KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e maart 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende gemeenschappelijk reglement inzake het intra-Benelux-vervoer van lijken", heeft de 16e maart 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 13 mars 1964, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant règlement commun relatif au transport intra-Benelux des dépouilles mortelles", a donné le 16 mars 1964 l'avis suivant :

De enige rechtsgrond die voor het ontwerp dienstig kan zijn, is te vinden in artikel 2 van de wet van 26 augustus 1938 tot goedkeuring der internationale schikking betreffende het lijkenvervoer, ondertekend te Berlijn, op 10 februari 1937. Het eerste lid van de aanhef zou derhalve als volgt moeten worden gesteld :

"Gelet op de wet van 26 augustus 1938 tot goedkeuring der internationale schikking betreffende het lijkenvervoer, ondertekend te Berlijn op 10 februari 1937, inzonderheid op artikel 2 van die wet;".

Het derde lid van de aanhef stelle men zoals hierna :

"Gelet op het verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, van de overgangsovereenkomst en van de bijgevoegde lijsten, van het uitvoeringsprotocol, van het protocol van ondertekening en van de briefwisseling met betrekking tot de kwestie der Rijnvaartpremies, ondertekend te 's Gravenhage op 3 februari 1958 en goedgekeurd door de wet van 20 juni 1960, inzonderheid op artikel 19 van dit verdrag;".

Het vierde lid van de aanhef strekt ertoe de beweegredenen van het optreden van de Regering aan te geven. Dit lid zou, zoals gebruikelijk, in een considerans moeten worden omgewerkt, luidend als volgt :

.../...

"Overwegende dat het comité van Ministers van de Benelux Economische Unie op 23 september 1963 een aanbeveling heeft gedaan betreffende het gemeenschappelijk reglement inzake het intra-Beneluxvervoer van lijken;".

\+

\+ \+

Door artikel 2 van het ontwerp wordt verklaard dat de door de gemeentelijke autoriteiten van de plaats van overlijden in een der drie landen afgegeven vergunning tot begraven of crematie tevens dient als lijkenpas voor het intra-Beneluxvervoer van lijken. Deze bepaling zal voor gevolg hebben dat een vergunning tot begraven of crematie, die in een der twee andere landen wordt afgegeven, dezelfde waarde zal hebben als de in België voorziene documenten.

In dit verband mag echter niet uit het oog worden verloren dat in België de wet van 21 maart 1932 zeer strikte regelen inzake crematie heeft gesteld.

Hieruit volgt dat de in Nederland of in het Groot-Hertogdom Luxemburg afgegeven vergunningen tot crematie aan de vereisten van voormelde wet zullen moeten beantwoorden om in België gelding te hebben.

De Koning beschikt evenwel niet over de macht om van vreemde ambtenaren de naleving van de wet van 1932 te eisen.

.../...

De verwezenlijking van dit opzet kan alleen door bemiddeling van de nationale overheden worden bereikt.

Door artikel 3 van het ontwerp wordt weliswaar het afgeven van de vergunning tot begraven of crematie afhankelijk gesteld van een "voorafgaand overleg met de autoriteiten van de gemeente van bestemming of eventueel van het desbetreffend officieel erkend crematorium".

Met dat voorafgaand overleg kan echter niet worden volstaan om te voldoen aan de Belgische wetgeving, des te minder daar het overleg met inzake crematie onbevoegde personen geschiedt.

Het ontwerp-besluit zou dienvolgens aan de hand van voorgaande opmerkingen dienen te worden herzien.

\+

\+ \+

Artikel 10 van het ontwerp beoogt het toepassingsgebied van het besluit van de Regent van 20 juni 1947 betreffende het vervoer van lijken te beperken. In werkelijkheid maakt dit besluit de algemene regeling uit waaraan slechts door het ontwerp een derogatie wordt gebracht. Dit artikel 10 mag bijgevolg als overbodig worden beschouwd en dientengevolge geschrapt, evenals het tweede lid van de aanhef.

.../...

De artikelen 11 en 12 moeten worden omgewisseld en het artikel dat de inwerkingtreding betreft, dient gesteld te worden als volgt :

"Artikel 10.-

Dit besluit treedt in werking op 23 maart 1964".

+

\+ +

Binnen de korte termijn waarover hij heeft beschikt, was het de Raad van State niet mogelijk een grondiger onderzoek te wijden aan de bepalingen van het ontwerp.

La seule disposition qui puisse être utilement invoquée comme fondement légal du projet est l'article 2 de la loi du 26 août 1938 approuvant l'arrangement international concernant le transport des corps, signé à Berlin, le 10 février 1937. L'alinéa 1er du préambule devrait dès lors être ainsi rédigé :

"Vu la loi du 26 août 1938 approuvant l'arrangement international concernant le transport des corps, signé à Berlin le 10 février 1937, notamment l'article 2 de cette loi;".

Pour l'alinéa 3 du préambule, le texte suivant est proposé :

Vu le traité instituant l'Union économique Benelux, la convention transitoire et les listes annexes, le protocole d'exécution, le protocole de signature et l'échange de lettres concernant la question des primes rhénanes, signé à La Haye, le 3 février 1958, et approuvé par la loi du 20 juin 1960, notamment l'article 19 de ce traité;".

L'alinéa 4 du préambule a pour objet de préciser les motifs de l'intervention du Gouvernement; à ce titre, il devrait, conformément à l'usage, revêtir la forme d'un considérant qui pourrait être rédigé ainsi qu'il suit :

.../...

"Considérant que le comité des Ministres de l'Union économique Benelux a fait le 23 septembre 1963 une recommandation relative au règlement commun en matière de transport intra-Benelux de dépouilles mortelles;"

\+

\+ +

L'article 2 du projet dispose que le permis d'inhumer ou d'incinérer, délivré par les autorités communales du lieu de décès dans l'un des trois pays, tienne lieu de laisser-passer mortuaire pour le transport intra-Benelux des dépouilles mortelles ; il s'ensuit que le permis d'inhumer ou d'incinérer délivré dans un des deux autres pays aura la même valeur que les documents qui sont prévus en Belgique.

A cet égard, il convient de ne pas perdre de vue que la loi du 21 mars 1932 a édicté en matière de crémation des règles très strictes. Partant, les permis de crémation délivrés aux Pays-Bas ou dans le Grand-Duché de Luxembourg devront,pour valoir en Belgique, satisfaire aux conditions prescrites par cette loi.

Le Roi n'a toutefois pas le pouvoir d'exiger de fonctionnaires étrangers qu'ils se conforment à la loi de 1932. Dès lors, un tel résultat ne peut être obtenu qu'à l'intervention des autorités nationales.

L'article 3 du projet, certes, subordonne la délivrance du permis d'inhumer ou d'incinérer à la "consultation préalable des autorités de la commune de destination ou, le cas échéant, de l'établissement crématoire officiellement reconnu".

.../...

Cette consultation préalable n'est toutefois pas de nature à assurer le respect de la législation belge, d'autant moins qu'elle aura lieu avec des personnes qui, en matière de crémation, ne sont pas compétentes.

Il s'impose en conséquence de revoir le projet d'arrêté à la lumière des observations qui précèdent.

\+

\+ \+

L'article 10 du projet vise à restreindre le champ d'application de l'arrêté du Régent du 20 juin 1947. En réalité, cet arrêté est le siège de la réglementation générale à laquelle le projet ne fait qu'apporter une dérogation. L'article 10 apparaît de ce fait comme superflu et peut sans inconvénient être omis, de même que l'alinéa 2 du préambule.

L'ordre des articles 11 et 12 devrait être interverti, le fixant vigueur étant, au surplus, à rédiger ainsi qu'il suit :

"Article 10.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 23 mars 1964"

\+

\+ \+

Dans le court délai dont il a disposé, le Conseil d'Etat n'a pu se livrer à un examen plus approfondi des dispositions du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

K. MEES, raadsheren van State,
H. ADRIAENS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.